

20384

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 PHONE

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

1387690

Page 1

1) Robert Bosch GmbH  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

If queries please specify customer and delivernote no.  
 1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
 1000911829 0091024089 UJ

2) Receiver note  
 4) Dispatchdate  
 06.02.2019  
 Creationday  
 05.02.2019

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550003964301 14.11.2017

15) additional data customer 17) Dispatch place  
 Free Carrier chub

6) Freight 7) Delivery  
 Free Unfrank Wagon Carrier  
 F.Gut Express Vedic.foreign  
 Post Vedic.own

19) Shipping type  
 truck collect. load

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
 Free Carrier 7 PAL

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
 gross 770,0 net 448,0

25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt-/unload-point  
 14249

24) Our Order-No.  
 24190269

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty/(s)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCT-2-9.6 KUERNER+MAGSEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 448 Quantità effettiva: 448 Tipo Imballaggio: A Conformità alle schede d'installazione: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 13/02/19 Firma: 	448				

Rotation	Date Name bzw Nr	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Restreport	45) Receiver	46) Invoice check



N13R7690

BVE13384

18001365

MA/ 2019003287

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó töltheti saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>DAREX</b> <b>S. Chachulski D. Chachulski</b> <b>Spółka Jawna CICH A 45,</b> <b>97-500 Radomsko</b>					
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.02.06		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5</b> Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP-198768		<b>Éredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>					
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos 7 Kiemjelzők Kernzeicheln und Nummern		<b>8</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>9</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>10</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
		47		PAL		KFZ-Zubehör	
						5170	
						5170	
						0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:005519		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		<b>20</b> Pénznem, Currency, Währung	
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		<b>15</b> A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Hatvan am 2019.02.06. <b>DAREX</b>		<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders S. Chachulski D. Chachulski Spółka Jawna CICH A 45, 97-500 Radomsko		<b>24</b> Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2/5/2019			
<b>25</b> Jármű Veicoli Fahrzeug		Regisztrációs Kennzeichnung WGM36711 ERAFW21		Raksúly Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 FEB 2019	

verifica su qualità e quantità